

联合国 大会

第四十八届会议
正式记录



第四十六次全体会议

1993年11月1日,星期一

下午3时举行

纽约

主席: 英萨纳利先生

(圭亚那)

嗣后: 尼亚基先生(副主席)

(坦桑尼亚联合共和国)

嗣后: 英萨纳利先生

(圭亚那)

下午3时20分开会

议程项目14(续)

国际原子能机构的报告

(a) 秘书长速交原子能机构的报告的说明(A/48/341)

(b) 决议草案(A/48/L.13和Corr.1)

英德弗思先生(美利坚合众国): 我国代表团以美国的名义, 希望表明它坚决支持关于国际原子能机构(原子能机构)1992年年度报告的决议草案。原子能机构在履行其促进和平利用核能和保证核能不用于军事目的的双重责任时, 通过提供保障措施, 促进了国际和平与安全, 因此是联合国和国际社会的一个至关重要的机构。我们对布利克斯总干事和原子能机构秘书处表示

赞赏, 他们在履行这些职责时, 显示了勤奋和献身精神。

原子能机构广泛、有效和独特的保障制度为和平利用核能方面的国际合作奠定了基础。保障制度为防止将所转让的核技术和核信息转用于军事目的、因而破坏国际和平与稳定提供了重要保证。克林顿总统在9月27日向大会的讲话中申明, 不扩散是我国最重要的优先考虑事项之一。他指出了原子能机构在这一方面的作用, 并呼吁国际社会继续支持和加强原子能机构。

美国赞扬原子能机构及其理事会采取行动, 以加强其保障方案, 尤其是重申它有权要求对未宣布的设施进行特别检查; 要求会员国分享情报数据, 并扩大其核进口、出口和设计信息的报告范围; 建立有关制度以更好地分析这些信息; 审查是否和如何将环境监测技术纳入保障做法中。所有这些步骤都将增加会员国核活动的透明度, 提高原子能机构检查秘密活动的能力。

我现在想谈一谈原子能机构在与某些涉及不扩散问题的具体国家和地区打交道中的作用问题。

美国极为赞赏原子能机构在朝鲜执行保障措施的努力。尽管原子能机构作出了努力, 但我们对朝鲜民主主义人民共和国至今尚未接受原子能机构进行必要核查以维持保障措施的连续性深表关注。正如布利克斯总干事所说, 这些核查拖延的越久, 保障措施的连续

本记录可以更正。

对本记录的更正, 应经有关代表团的一位成员签署后, 在本文件印发日期后的一星期内送交逐字记录科科长(C-178室), 并编入记录的副本中。

更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

记录表决和/或唱名表决结果后如有星号请参阅本记录的附件。

Distr. GENERAL

A/48/PV.46
19 November 1993

CHINESE

性就越受到威胁。我们敦促朝鲜民主主义人民共和国尽快接受这些核查,并立即与原子能机构合作,以充分执行保障协定。

只有进行这些核查,国际社会才能相信朝鲜民主主义人民共和国所宣布的核设施完全用于和平目的。除非保障措施的连续性得以维持,否则,美国将不再继续与朝鲜民主主义人民共和国进行会谈,并将被迫把这一问题提交安全理事会以求采取进一步行动。我国政府继续努力寻求有助于支持朝鲜半岛和平与安全、加强国际不扩散制度的外交解决办法,但除非我们相信保障措施的连续性得以维持,否则,我们不可能继续这一外交进程。

原子能机构查明和摧毁伊拉克核方案的努力是一个引人注目的成功。然而,正如布利克斯总干事所指出的,我们对伊拉克采购渠道以及科学技术情报来源的了解仍有空白。此外,伊拉克还没有按照安全理事会第715(1991)号决议,承认其有义务接受长期监测与核查,也没有表明愿意执行原子能机构长期监测计划的要求。因此,我们敦促伊拉克按照安全理事会第681(1991)和第715(1991)号决议的规定,采取原子能机构要求的步骤,我们支持原子能机构准备要求在这些问题上达到完全满意后,再向安全理事会报告伊拉克遵守了这些决议有关部分的规定。

我们目睹了中东和平进程的历史性突破。双边会谈的成果开创了军备控制和区域安全的新的可能性。我们希望,以色列及其邻国之间持续的政治进展将推动在更大程度上有可能走向在中东建立无大规模毁灭性武器及其运载系统区,并限制该地区破坏稳定的常规军备扩充。美国支持原子能机构参与这些努力,尤其是协助就中东无核武器区的有效核查问题进行区域会谈的努力。

在南非,我们很高兴原子能机构的访问和视察是开放的和富有成效的。我们欢迎原子能机构为证实南非出步申报的核材料而进行的努力,我们赞扬南非政府在原子能机构官员履行其保障责任时与他们进行了广泛合作。我们还期待在整个非洲建立无核武器区。

美国欢迎在拉丁美洲执行保障措施方面取得的进展所产生的稳定作用。我们期待涉及原子能机构、阿根廷、巴西和巴西-阿根廷结算和管制核材料机构的四方保障协定早日生效。我们保证在各方为按照这一协定建立有效保障制度时给予技术支持。

我现在想谈一谈几个涉及不扩散问题的一般领域,首先是截断可裂变物质。美国特别注意到总干事所表明的乐观看法,即目前的国际气氛有助于就在可核查情况下停止生产用于爆炸目的的钚和高浓缩铀达成普遍协议。我国政府同意这一乐观看法。克林顿总统在他向大会讲话中明确宣布,美国政府将致力于推动达成一项国际协定,以永远禁止为武器目的生产这类物质。当然,通过原子能机构保障措施进行的核查对此类制度的信誉是绝对必不可少的。此外,克林顿总统还提议由原子能机构核查美国不再需要作为核威慑力量的可裂变物质。我们还注意到关于由原子能机构介入核查《全面禁试条约》的建议,并将充分考虑这些建议。

我们认为,考虑让原子能机构超越其传统的保障作用,参与裁军活动,是对原子能机构作为一个国际机构的赞扬。正如总干事在他的发言中所说,新增加的核查工作量及其所需要的资源将是很大的。美国认为,我们需要认真审查为原子能机构保障措施提供所需的大幅度增加的资源的机制。

《核不扩散条约》是阻止进一步扩散核武器的基本法律和政治屏障,反映了关于核扩散仍然是对全球

安全与稳定的一个最严重威胁的国际共识。原子能机构与该条约密切相关,因为该条约依赖原子能机构保障制度来监测缔约国对其各项条款的遵守情况。加强这些保障措施的努力同样也将加强不扩散条约。正是通过原子能机构,美国得以向缔约国提供资源和其他技术支持,帮助它们履行该条约第3至4条的各项规定,这些规定要求缔约国在和平利用核能方面进行尽可能最充分的合作。美国相信,在1995年无限期和无条件地延长不扩散条约,将是该条约继续促进全球安全以及和平发展核能源的最大保证。

美国还完全支持原子能机构加强成员国内民用核设施安全的努力。我们欣见秘书长正在支持成员国专家之间导致国际核安全的公约的讨论。我们还赞扬原子能机构更新并改进其现有核安全技术文件的努力,以及为评估和改进苏式动力反应堆的安全提供技术基础而进行研究和分析的努力。我们认为,这些努力将减少再次发生切尔诺贝利事故的危险。

我还要提及其他两个所关切的方面。首先是关于在北冰洋倾倒放射性废料,对于在北极区倾倒放射性废料造成的环境及其对人类健康的影响的国际评价中,原子能机构正在起重要的作用。美国支持这些努力。其次是关于和平利用核能源,原子能机构1992年的报告明确指出了该机构对发展中国家提供技术援助的程度。原子能机构从各个方面协助各国和平应用核科技,从核动力规划和发展以及废料管理到非核动力技术方面的协助。对这一重要作用,我国政府继续大力支持,我们敦促其他原子能机构成员国也这样做。

克林顿总统于9月27日对本组织讲话时说,作为我国最高优先事项之一,我们将把不扩散

“更深入地编入我们同世界上所有国家和机构的关系的结构。”(大会第四十八届会议正式

记录,第4次全体会议,第10页)

我们对原子能机构的有力支持是这项努力的关键部分。美国保证继续把这种支持作为我们美国全面不扩散努力中的基本因素,包括支持区域性无核武器区、全面禁止核试验条约和缔结削减裂变物质生产的公约。

最后,我国政府要赞扬原子能机构为国际和平、安全和幸福作出的宝贵贡献。

布莱腾施泰因先生(芬兰)(以英语发言):首先请允许我说,芬兰作为国际原子能机构理事会现成员,非常感谢汉斯·布利克斯总干事在本机构面临和平与安全利用核能源继续提出的许多挑战的时候提供的领导。

虽然本机构议程上的许多问题需要我们注意,我在这次发言中将集中谈我国政府认为最重要和紧迫的三个问题。它们是:加强原子能机构的保障措施,本机构在核裁军方面面临的新任务,以及在朝鲜民主主义人民共和国执行原子能机构保障制度的问题。

关于保障措施,芬兰支持对原子能保障制度进行彻底详细的检查并使之现代化。我们怀着强烈的兴趣注意新的保障概念的发展。至关重要是,本机构要使保障措施的执行合理化,并保障措施的执行更有效率和高效益。正如我们看到的那样,改进本机构的保障制度是直到1995年审查和延展不扩散条约会议这段时期的一个关键问题。更多地依靠国家系统进行统计和控制,对类似欧洲原子能委员会的区域组织采取伙伴关系态度,以及加强本机构探测未经宣布的核活动的努力,都是朝着正确方向迈进的重要步骤。

然而本机构和联合国所面临的挑战需要采取更大胆的方法。必须保证原子能机构适当的财政和人力资源,以便有效地执行保障措施。由于很少有可能获得

额外的财政资源,必须处理执行保障措施中的区别对待这一问题。在分配保障资源时,必须考虑到不同的核设施和计划造成的不同危险。只有这样才能以满足最重要的不扩散目的的方式来使用现有资源。

加强保障信誉的必要性显而易见。我们并不是主张本机构要起全球性核警察的作用,然而我们坚信它继续只作为全球核薄记员是不够的。薄记是重要的,但指导执行保障措施的办法必须是较少依赖日常检测,更多地集中于发现可能的非日常活动。

芬兰自愿起作为执行保障措施的新办法试点国的作用。我们将继续执行保障措施的支助方案,并使与适合简化这种执行。

本机构还必须执行制订新独立国家核活动保障措施的任务,希望将迅速把这些核活动置于全面的原子能机构保障措施之下。为了促进在乌克兰进一步执行保障措施,芬兰开始了双边援助方案,以从这一方面帮助乌克兰的核安全和管理局。

我现在要谈谈本机构面临的新任务。

禁止核试验的问题同本机构执行的其他不扩散任务有密切关系。我们认为原子能机构是执行未来全面禁止核试验条约的自然和高效益的伞型组织。核查将成为禁止试验谈判中的中心问题。成本也是这样。我们认为,有正当的理由授权原子能机构充当禁止条约的核查机构。原子能机构在很大程度上已经具备了与这项任务有关的概念和经验。我们认为,同建立一个全新的国际组织所需的成本相比,本机构所需的额外成本是不多的。裁军预算已经因为建立防止化学武器组织的费用而吃紧。

芬兰支持缔结一项禁止为核武器目的生产高浓度铀和钚的国际协定。我们认为,原子能机构将理想地适合于核查这类削减,并核查由于核裁军进程而剩余的武

器类物质。

执行保障措施和参与解除伊拉克的武装这项工作虽使原子能机构受到严峻的技术考验,但朝鲜民主主义人民共和国的问题使本机构的决策能力和保障政策受到同样严峻的政治考验。不扩散条约的信誉不能容忍签署国无限期地不遵守。芬兰支持对话并敦促通过谈判遵守对朝鲜民主主义人民共和国的特别检查。我们希望耐心与对话的手段将迅速导致必要的结果。我们完全同意总干事的意见,即只有在保障协定和不扩散条约中才能找到本机构和朝鲜民主主义人民共和国之间关系的法律基础和指导方针。我们强烈敦促朝鲜民主主义人民共和国重新考虑其立场,并遵守它在同原子能机构缔结保障协定的时候自愿承担的义务。

芬兰仍然致力于本机构的目标,为保障并和平安全利用核能源作出贡献。我们一贯支持总干事及其工作人员为执行本机构成员国授权的保障措施任务而作出的努力。我们将继续这样做。

科万先生(捷克共和国)(以英语发言):我国代表团在第一委员会最近的一次发言中讨论了其他发言者在此提及的若干问题。今天,我想详细谈一下捷克共和国为继续和继承捷克斯洛伐克对国际原子能机构(原子能机构)所作各项承诺进行的努力,并且提及我们认为我国面临的一些任务。

各位成员知道经过35年富有成效的积极合作之合,作为原子能机构的创始国之一的捷克斯洛伐克,由于于1992年12月31日解体而终止了它在该机构的成员资格。

捷克共和国从其存在的一开始就一直对恢复原子能机构成员资格感兴趣,因为它认为该机构是联合国各机构中最重要和最受尊敬的机构之一,是一个以一种具有决定性的方式为维护国家间的和平和了解作出

贡献的机构；这种方式便是促进在和平利用核能方面的国际合作及其以核不扩散为目的的管制保障措施制度。

捷克共和国在今年初向原子能机构提交其要求加入该机构的申请时宣布，它认为该国受到捷克斯洛伐克一直是其签署国的所有原子能机构的义务和协议的约束。捷克共和国加入了《不扩散核武器条约》（核不扩散条约），确认了它对原子能机构与捷克斯洛伐克之间关于执行保障措施的协议的继承，成为核供应国集团的成员，通过了254情况通报两个部分的条款并且从赞格委员会的决定的意义上说也是该机构的一个成员。捷克共和国于今年1月1日成立以来一直根据153情况通报示范文件执行原子能机构保障措施。我国还同时确认它对《关于核材料的实物保护公约》、《及早通报核事故公约》以及《核事故或辐射紧急情况援助公约》的继承。

我们还满意地接受了理事会今年2月就我国加入原子能机构提出的积极建议以及原子能机构就大会9月27日第三十七届会议就批准捷克共和国成为该机构成员所作的决定。我们也高度赞赏原子能机构秘书处采取的有益的办法，这种办法帮助确保我们参与机构所有活动以及为捷克共和国1993年订定的预算外项目和技术援助方案的持续性。这些活动包括我们参与旨在估价核反应堆运转安全的专家方案，参与运转事故通报系统，参与旨在提高水冷却和在减速反应堆的技术与安全标准的预算外方案以及一些其他国家和区域性技术援助方案。监督核发电厂安全的、捷克有关当局已经实施了原子能机构各项基本标准及其咨询小组的各项建议。

捷克共和国高度赞赏原子能机构在核不扩散领域所作的努力。尤其是通过该机构的保障措施制度完成

的核不扩散条约的后续行动已经证明，尽管原子能机构存在一些缺陷，但其作用是无可取代的。在此方面，我们愿特别称赞该机构根据联合国安全理事会第687（1991）号决议最近在伊拉克进行的监督活动，以及它为与朝鲜民主主义人民共和国缔结一项保障措施协定并且使其一贯遵守核不扩散条约创造条件所作出的各项努力。我对这些措施表示我们最强有力的支持。

捷克共和国打算恢复与原子能机构进行良好合作的传统，这不仅通过对其自身监督活动提供自己的专家，而且还通过向加强原子能机构保障措施制度的力量 and 有效性的所有积极努力提供持久和积极支持，从而使该制度能够以其有限资金满足不断增长的要求。

我要以捷克政府的名义向各位成员保证，和平利用核能问题将继续受到捷克共和国的重视。当前的紧迫任务之一是起草核立法，以便对我们当现行立法未能有效包括的问题实行管制。这包括处置核废料、结束核燃料循环、对核损害所负的法律責任以及核电站操作人员的相关保险问题。

我们在打算在所有领域继续最大限度地实施原子能机构的各项建议、态度和文书，以便在目前国际要求和国际惯例的水准上处理各种敏感问题。捷克共和国在不久的将来将处理有关核损害责任的民法条款问题，目前捷克政府下大审议这些条款。

捷克共和国在处理与核能有关的问题时愿意继续保持捷克斯洛伐克与其邻国的良好关系。这下是为什么我国已宣布它毫无保留地受到捷克斯洛伐克与奥地利、德国和匈牙利分别达成的各项协议的约束。捷克政府最近与斯洛伐克共和国商讨了一项关于核安全的政府协议草案，我们也一直关注并全力支持有关安全国际公约的起草工作。我们赞赏原子能机构专门为起草这一概念所作努力，我们深信，公约的通过将进一

步提高原子能机构具有的国际重要性并且有助于核安全基本要求的全球性协调。

捷克共和国充分认识到原子能机构在技术援助与为发展中国家经济和社会进步和平利用核能中的合作等领域展开的各种活动的重要性。我国作为一个具有一项完善的核方案的国家愿意通过提供专家、接受培训人员、举办培训班和协调研究项目的方式向这些国家提供援助。我们能够全部支付今年对技术援助与合作基金的志愿捐款以及我们对原子能机构正常预算的捐款。捷克代表团欣赏原子能机构在报告分析的时期内开展的各项活动并高度评价以总干事汉斯·布利克斯为首的其秘书处以及理事会主席和各位成员的忘我工作。。请允许我表示,捷克共和国决心全力和积极地支持原子能机构在未来所有领域中的活动。

哈拉切夫先生(保加利亚)(以英语发言):保加利亚代表团愿与其他代表团一道对汉斯·布利克斯先生以及国际原子能机构(原子能机构)工作人员上精干和有效地履行该机构的重要职能表示极大敬佩和赞赏。我们感谢总干事的年度报告和就原子能机构的工作所作的全面的发言。在他的领导下,1992年成为成功的一个,在这一年里完成了该机构的各项任务,使各会员国信心倍增,感激不尽。

原子能机构的年度报告清楚地表明,该机构继续履行其《章程》及其大会和理事会通过的各项决议为其所规定的各项职责。因此,根据这一理解,我国代表团成为文件A/48/L.13所载关于该机构1992年年度报告的决议草案的提案国之一,并强烈支持该决议草案。

1992年全年,核不扩散问题以及原子能机构的保障措施成为国际头条新闻。今年已开始了将导致于1995年举行审查和延长《不扩散核武器条约》会议的过程。保加利亚坚信,具有160个缔约国的不扩散条约是

整个不扩散体制的柱石。该条约的核心是关于保障措施和技术合作的第三条和第四条。因此,审查和延长该条约的过程将与原子能机构内在这两个方面的事态发展相互影响。我们赞成无限期和无条件的延长不扩散条约,并认为这样一项成果将进一步加强全球的安全和稳定。

已经有人建议,原子能机构可以在一项全面禁止核试验措施的核查方面发挥作用。在世界范围停止生产用于武器目的的裂变材料将是另一项能够加强不扩散制度的极其重要的核武器管制措施。原子能机构完全有资格作为一项停止生产协定的监测机构。另一项应由原子能机构执行的任务是必须安全处理和储存从拆卸的核弹头中取出的高浓度铀和钚。所有这一切都突出表明了原子能机构在消除仍然构成最大挑战的核扩散威胁方面所具有的日益增加的重要性。

只有在各国使其核活动完全透明的情况下,才有可能存在对国际不扩散制度的信任。与代表国际社会管理核不扩散制度的原子能机构进行的充分合作是不可避免的。必须捍卫该机构在必要时进行特别视察的权利。安全理事会的支持作为一项最后诉诸的手段可能是必要的。

保障制度是不扩散制度的一个关键组成部分。保加利亚对南非与原子能机构进行的密切合作表示了欢迎,这种合作已导致该国过去的核方案及其当前核活动的透明。我们呼吁那些尚未加入不扩散条约的国家加入该条约,并与原子能机构缔结必要的保障协定和执行这些协定。在这方面,我们对朝鲜民主主义人民共和国和原子能机构之间就不扩散条约达成的保障协定的执行情况表示深为关注。我们希望,朝鲜民主主义人民共和国将充分履行这项协定为其规定的义务。

我国代表团还认为,每个会员国都应严格遵守安

全理事会决议,提供所要求的关于其核活动的资料。我们表示,我们信任总干事及其工作人员,并充分支持他们在执行整个国际社会委托给原子能机构的责任方面所进行的公允和不懈的努力。

保加利亚认为,除了提供关于其核方案的资料的义务之外,各会员国还应向原子能机构提供可以有助于使保障行动更为有效的有关资料。在这方面,我们支持在自愿基础上建立一个普遍制度,向原子能机构报告某些通常用于核工业的设备和非核材料的出口和进口情况。因此,将在各国的核活动之中提供必要的透明度,从而建立对这些活动的和平性质的信任。这还将减少不能及时揭露任何违反情况的风险。

保加利亚政府已建立了一个全国性的与核有关的出口管制制度,该制度符合新的国际要求。我们认为,这个制度将大大有助于我们参加今后的世界性的核汇报制度。我们还支持继续进行努力,以便加强核材料供应国集团以及以不扩散条约为基础的赞格委员会内部进行的双重用途核材料出口管制。

原子能机构有关保障措施、核安全和技术援助的活动全都是高度优先的领域。在不损及前两个领域的情况下,我想对原子能机构为加强科兹洛杜伊核电站的核安全和辐射安全向保加利亚提供的技术援助发表一些评论。

在过去三年中根据原子能机构标准对该核电站的厂址,包括其地震特性进行的再次评估工作已经完成。工业地震安全系统已经全部改进。已经安装了必要的设备,并正在建立一个当地的地震监测网。以帮助国家管理当局制定有关核安全和辐射安全的文件和使其法典化,并帮助它获得辐射安全视察员流动放射性剂量测量实验室的设备。

原子能机构还帮助对科兹洛杜伊电厂的放射性废料管理进行重新评估,并帮助为该电厂的放射性排放物规定出现实和有科学依据的标准。该机构通过提供精密的金属控制设备、诊断系统以及用于热水力学、中子分析和物理分析的软件,继续积极参与圆满解决与WWER-1000机组安全运行以及放射性废料的处理和储存的有关问题。

欧洲共同体委员会、世界核设施营运者协会以及核能管理机构财团都向我们提供宝贵的协助,它们制定了有关的设计,并进行了科学研究和分析。欧洲共同体、世界银行以及美利坚合众国、大不列颠及北爱尔兰联合王国和法国政府向我们提供的财政援助是极其重要的。

我表示,保加利亚政府深深地感激原子能机构、欧洲共同体委员会和其他国际机构以及友好国家的政府所提供的帮助,这种帮助在一个艰难的时期保证了我国核发电能力的可靠和安全运行。

在努力进一步改进我国核电站的安全的同时,我们将继续扩大在其他领域,特别是在农业和医疗领域对核方法的采用。我们将依靠原子能机构的协助以便在这些领域执行具体的项目。

保加利亚将竭尽全力为成功执行原子能机构的技术援助与合作方案作出贡献。在报告所涉期间,在科兹洛杜伊举办了一个关于当前对WWER型反应堆的实验的区域讨论会。保加利亚还举办了关于来自切尔诺贝利的热分子的生物影响的研究协调会议。

最后,让我再次表示,保加利亚政府高度赞赏并毫无保留地支持原子能机构为促进把核能用于和平目的和有效控制核武器扩散方面的国际合作所发挥的作用和进行的活动。

工作安排

主席(以英语发言):我要就议程项目56“联合国经济、社会及有关领域的结构改革与恢复活力”作一项宣布。大会知道,为了决定以何种最好的办法来继续进行前几届会议所开始的工作,我一直在主持进行协商工作。我建议设立一个非正式的不限成员名额工作小组来起草一份关于联合国经济、社会及有关领域的结构改革与恢复活力的决议草案,以期将这一事项在不迟于1993年11月底提交大会决定。我请贝宁常驻代表担任这一非正式的不限成员名额工作小组主席,该小组应尽早开始工作。

关于议程项目53“大会工作的重心”,我将会很快在一两天之后宣布关于设立一个不限成员名额工作小组的事项,以期执行第47/233号决议中所提出的任务,从而力求在本届大会结束之前达成一份协商一致的文本。

最后,在大会结束其订于11月23日就议程项目33“安全理事会席位公平分配和成员数目增加的问题”的辩论之后,我将进一步宣布关于设立另一个处理这一问题的不限成员名额工作小组的事项。

对上述各问题,我打算积极参与以协助确保充分实现大会在改革、结构改革和恢复活力方面的期望。

议程项目14(续)

国际原子能机构的报告

(a) 秘书长转交原子能机构报告的说明

(b) 决议草案(A/48/L.13和Corr.1)

阿德坎耶先生(尼日利亚)(以英语发言):尼日利亚代表团仔细地阅读了载于文件GC(XXXVII)/1060的国际原子能机构(原子能机构)1992年年度报告,并感谢总干

事作了全面的发言,强调了该机构在该年活动中所取得的进展并概述面临的一些挑战。我们热烈祝贺他被重新任命再任一期工作,并期待在他的出色领导下在巩固和发展这些活动方面出现另一个富有成果的时期。

尼日利亚十分重视在和平利用原子能方面的国际合作,并密切关心地注视着该机构在促进农业、工业和医药方面和技术的转让和传播方面所起的作用。在这方面,我们满意地注意到在该年中在发展中国家扩大该机构的技术援助方案方面所取得的进展。

该机构的赛贝斯多夫实验室在一些发展中国家常见的土壤和气候条件下通过突变繁殖培植优质、高产和抗病害力强的新作物品种方面取得的进展;使用核技术和与核有关的技术诊断牛疫;利用不育雄虫技术消灭采采蝇方面所作出的进一步努力;使用射线照射法消毒医药产品并用聚合作用改善这些产品;使用核技术对空气、水、土壤和生物样品进行微量元素分析以提高对空气污染物流动的知识——这些仅仅是重要的研究努力中的少数几个,而这些努力的广泛传播将有利于发展中国家。

我们对两年期技术研究方案的新方向表示赞赏,并认为它促进国家发展以及区域合作。

尼日利亚代表团满意地注意到非洲在总的核准的项目中所占的份额在过去几年中已经继续增加,而现在已成了任何地区最大的份额。机构通过非洲有关核科学技术研究、发展和训练区域合作协定(非洲区域合作协定)在核科技展览方面进行的合作一向受到我国的重视。

在本地区确定给予资助的项目数额的增加证明了非洲会员国重视机构对我们发展的贡献。我们促请国际社会维持其对非洲区域合作协定的承诺,提供必要

水平的资源以便加快这些项目的实施。

值得注意的是,与机构在技术合作方面加快进行活动的同时,人们越来越意识到需要在以保障监督和控制活动为一方以及以促进转让和传播核技术为另一方两者之间取得适当的平衡。在核领域的全球性变化包括鼓励裁军进程的发展提出了充分的理由要求恢复这种平衡——这是该机构创建时所设想的——并要求调整资源以反映这一点。

本机构章程中所规定的机构在保障监督方面的作用从来没有象现在这样明确。近来的事态发展已暴露出了在保障监督系统以及机构充分履行其根据与成员国达成的保障监督协定并按照不扩散核武器条约所承担的各项义务方面的局限性。

机构在这一过程中所遭受的困难促进了成员国之间的讨论并促成理事会核准了若干项旨在加强保障监督系统的措施。这些措施是:确认机构有权进行特别视察,尽早提供和使用设计资料;监测核物资和具体设备的贸易以及非核物资的贸易;改进机构的资料库并对其进行更谨慎的使用。我们欢迎这些步骤,并将继续密切地注视旨在就将使保障建筑系统更具效益达成协议的方向所采取的任何其他步骤。

极为重要的是机构并继续在实施其与成员国达成的保障监督系统协议方面得到没有附加条件的政治支持和合作。如果机构要维持切实有效的核查系统,所有成员国对遵守按照这些协定所承担的义务所作的承诺是必不可少的。

随着核裁军进程的势头日益增强,而且有关各国都同意关于经过核查的减少生产用于制造武器和其他爆炸目的的钚和高浓缩铀的各项建议,机构作为和平利用核材料和装置的可靠核查机构的作用将变得更为重要。保障可能适用于未来的中东无核武器区,一项全面

禁试协定以及一项关于处理钚和高浓缩铀的国际制度协定;所有这些将提出新的挑战并要求采用新的保障核查技术。

迄今为止,现行的核查机制已经在南非得到了成功的实施,从而确认了该国取消了以前的核武器计划也确认了该国遵守了该国在1991年9月签署了与机构之间的保障协定之后所承担的义务。尼日利亚代表团对该机构的视察小组在这一过程中所得到的合作表示欢迎。

这一事态发展为我们区域非洲各国建立非洲无核武器区的努力提供了重要的推动力。建立非洲无核武器区的《条约》草案已于1993年4月在津巴布韦哈拉雷专家小组会议上议定,正式通过该《条约》将确保非洲对不扩散作出完全承诺。尼日利亚代表团期望原子能机构和国际社会保持对这些努力的支持水平。从长期看,原子能机构的经验必须成为扩大遵守安全保障协定方面国际透明度的基础。

尼日利亚深感宽慰的是,原子能机构已经依照《21世纪议程》审查了其活动方案环境内容。与另外两个设于维也纳的组织即石油出口国组织和联合国工业发展组织的合作下,原子能机构正在认真研究同环境有关的发电问题和挑战。我们还注意到原子能机构的辐射保护、维护环境的核技术、水资源及其利用等方案已经得到加强,并已成为旨在加强对核能非动力用途的环境意识的持续努力的一部分。保持这种兴趣是可取的。

应该作出持久努力,同主要的核工业残余问题即处置核废料和放射性废料问题作斗争。我们敦促原子能机构继续在处理、加工和处置放射性废料领域给各会员国提供援助。原子能机构还应加强其放射性废料管理方案。

尼日利亚同大家一样对核设施的安全问题也广泛关切。因此,我国代表团从报告中满意地注意到,这种关切促进了对先进技术的研究、研制和应用。一些国家已经开始享有这些努力的好处,在这些国家中一种核安全文化似乎正在增长。我们对一项新的核安全公约经维也纳法律和技术专家工作小组讨论后取得的重大进展表示欢迎。对核动力安全必不可少的国际法律构架及其被接受作为未来的一次选择而言,这项核安全公约同拟议中的《维也纳核损害民事责任公约》的修正案以及把它同《巴黎公约》相联系的《共同议定书》一起都十分重要。我们敦促各会员国为解决悬而未解的问题进行合作以便早日为通过这项公约而召开外交会议。

同其他国际组织一样,国际原子能机构也必须适应我们时代的政治现实。自从1978年以来尼日利亚一直同其他国家,特别是非洲、中东和南亚一起,努力纠正理事会上这两个地区的代表权不均衡问题。主张采取这一步骤的论据同往常一样具有说服力。我们希望所有会员国都参加有成效的对话,以便使问题在平等和均衡原则基础上得到紧迫解决。

最后,尼日利亚代表团认为原子能机构在过去一年中出色的履行了《规约》所赋予它的各项职能。为此,它赢得了我们的尊重和信任。我们认为原子能机构继续得到其成员的坚定支持,它就更能迎接前面的各种挑战。

卡迈勒先生(巴基斯坦)(以英语发言):首先,我要代表巴基斯坦代表团向国际原子能机构(原子能机构)总干事汉斯·布利克斯先生表示衷心祝贺,他就1992年原子能机构的各项活动作了全面和内容丰富的发言。布利克斯先生及其同事正在恪尽职守地努力实现各项目标和履行原子能机构的各项责任,他们应该为此受到

赞扬。我们巴基斯坦特别珍惜我国同原子能机构的密切合作,我们同布利克斯先生的有益磋商已使我们获益不浅,他的建议和协助一贯是建议性和积极的。

在阐述我们对实质性问题的观点以前,我要赞扬原子能机构在提交1992年报告方面有明显改进。现在每一章前面都有一个归纳本章所述各要点的大有助益的综述。这种新的年度报告形式是以各会员国提出的建议为基础并表明原子能机构对会员国的建议作出及时回应。

巴基斯坦对原子能机构在和平运用核能方面给予会员国的宝贵技术合作十分赞赏。在原子能的和平用途中,产生核动力源是最重要的活动。使用传统方式特别是矿物燃料发电的消极后果日益明显,每年都有60多亿吨的碳在大气层中倾弃,从而导致了可能出现全球温室效应和其他不利的环境影响。随着工业化程度日益提高,这种局面将更加严重。

核动力源的成本效益高,如果按照国际安全标准生产,可以成为一种对环境无害的选择。因此,发展中会员国越来越多的要求原子能机构在生产核动力源领域予以援助并不令人感到惊异。但是,有两个阻碍发展中国家采用核动力源的主要障碍:采用核动力源需要密集的资金和很高的技术。原子能机构必须处理这两个方面,否则,目前的不幸局面,即世界的核能力只有百分之5在发展中国家的局面就会持续下去。原子能机构应该对发展中会员国通过核动力源方案规划的综合性一揽子办法得到更全面的援助的要求给予特别注意。另外,原子能机构还可以对核热量的其他应用办法——例如化学处理和海水淡化——进行更详尽的研究。

原子能机构提供的安全服务应该受到赞赏。巴基斯坦已从原子能机构多项安全服务,例如国际核事件

分级委员会业务安全审查团和重大事件安全评估小组中获益,这些活动的范围应该继续扩大。在这方面,原子能机构可以向它为使用俄国设计的较旧反应堆的国家所作的那样,在促进分享经验和向拥有陈旧反应堆的发展中国家转让安全情报方面起更积极的作用。巴基斯坦还赞成就核安全问题通过国际协定。我们认为,应该制定一种涵盖和平利用核能国际合作的各个方面的合理、平等和不带歧视的制度。

原子能机构有关运用与粮食和农业、卫生、工业与地球科学方面的放射性同位素技术的推广活动是值得称赞的。但是,使我们关注的是,在这些方面的许多研究项目与训练课程受到了预算削减的影响。可惜,受到裁减影响最严重的方案是对发展中国家最有关系的方面的方案。

原子能机构的预算问题值得认真的注意。由于为全数支付分摊会费,造成了所有部门经费削减13%,方案也推迟执行,这样总价值相当于1 620万美元。我们谨促请各成员国经常地和及时地支付其会费。巴基斯坦本身特意全数的及时支付其分摊费用。我们并建议,在削减预算开支必不可少的时候,应当避免对所有方案的全盘削减。相反,应当审查各项方案,使尽可能少的影响最有成果的活动。

巴基斯坦始终遵守并且将继续充分支持原子能机构的保障措施。巴基斯坦将继续承诺原子能不扩散,以及和平利用原子能。我们已经提出了一系列建议,使南亚地区不存在核武器。这些建议包括同时签署了不扩散条约,同时接受全面的保障措施,相互核查核设施,双边的禁止核试验条约,以及双边宣布遵守不扩散原则。我们希望,这些建议能够得到积极的反应。我们并且愿意考虑能够保证平等的和不歧视的在南亚不扩散核武器的其他任何建议。

巴基斯坦欢迎在非洲和拉丁美洲为争取不扩散核武器而采取的积极行动。原子能机构在这些地区支助在不扩散方面的进展中发挥了根本的作用。我们表示希望,在中东、东北亚和南亚也能同样地欢迎不扩散方面的进展。

尽管原子能机构的经常职能,其中包括保障措施方面的工作是极为重要的,但对于任意的或者没有理由的对用于和平目的的核技术转让实行限制是极为令人不安的,特别是在显然不涉及任何扩散危险的情况下更是如此。可惜的,有时甚至连与安全有关的信息也被拒绝了。这种方式是短见的和自折合脚的。由此,被阻止合法地利用和平目的的核技术的国家不得不发展自己的办法与技术。相比之下,这可能反而不安全,而且一定不公开。相反的,国际合作将会导致稍微安全的技术与办法,并导致进一步的公开性和透明度。原子能机构在这一方面可以发挥关键性的作用。它可以通过加强其普及活动,然后又通过这些活动及其经常职能之间维持适当的平衡而使和平目的的核技术得到畅通无阻的交流。

总之,我们谨表示赞赏原子能机构向其成员国提供的宝贵技术合作。我们希望,这一合作能够在数量上进一步增加,并且能够进一步加强对发展中国家有特别兴趣的方面,即能够的产生、卫生及农业。

柳先生(大韩民国)(以英语发言):我谨代表大韩民国政府表示赞赏国际原子能机构(原子能机构)总干事汉斯·布利克斯先生及其在秘书处的工作人员在过去12个月内在原子能机构各项活动中所作的专心致志的努力及取得的成就。我国代表团真诚地欢迎布利克斯先生再次任命为总干事。在他接受其当之无愧的第四次连任所带来的新的挑战时,我们向他保证我们将继续支持他并与他合作。

在冷战后挑战的阶段里,加强全球性的不扩散制度仍然是形成新的世界和平与安全秩序的根本要求。在过去一个里,国际社会大大提高了有效的全球性不扩散制度的关键重要意义,其核心就是《不扩散条约》及原子能机构的保障措施。

最近不扩散条约成员增加到160个国家,其中包括所有核武器国家,是值得欢迎的发展。我们赞赏南非自愿地放弃其核武器国家地位,这一史无前例的行动为其他国家作出了很有说服力的榜样。我们并欢迎在中东、非洲和拉丁美洲在这些地区建立无核武器区的希望得到了加强,并欢迎在核裁军方面重新加强了动力。

我们真诚地希望,国际社会能够发展这些积极的事态,并且展开建设性的讨论,使不扩散条约延长到1995年以后。

但是,现已出现一些新的问题,对不扩散条约制度及其保障措施系统提出了严重的挑战。朝鲜民主主义人民共和国不遵守其不扩散条约保障措施的义务,并且威胁要退出不扩散条约,与伊拉克核武器方案打交道的经历,以及在独立国协中某些成员国是否存在核武器问题的不确定都是需要国际社会重新作出努力,以便加强不扩散条约制度及其保障措施系统的一些事例。

由于原子能机构在保证有效地不扩散条约制度中具有核心作用,我国代表团谨重申充分支持原子能机构的保障措施活动,特别是其保障制度的效果和效率方面的努力。

在这一方面,我国代表团特别欢迎通过执行保障措施问题常设咨询小组重新审查原子能机构保障措施执行情况的结果,这是对加强保障措施的重要贡献。该小组的各项建议,特别是那些关系到其他保障措施方法的建议,其中包括加强原子能机构监测不公开的核设施与核活动的能力的新的措施,可以作为原子能机构能继续

其工作的健全的基础。我们鼓励原子能机构加紧努力,早日执行这些建议,同时特别强调在没有不经宣布的核设施与活动方面取得进一步的信任。

我国代表团谨借此机会重申我国政府对于使朝鲜半岛非核化所作的承诺。我们认为,如果在半岛上不实现全面的核透明度,就不可能在这一地区减轻紧张局势并建立和平。

在这一方面,我国代表团表示严重关注朝鲜民主主义人民共和国一方面拒绝原子能机构对其不公开的原子能机构场地进行特别检查以解决不一致性问题,一方面最近竟然企图限制甚至对其以宣布核设施进行甚至是正常的特定及经常性检查。由于朝鲜民主主义人民共和国的这种拒绝,保障措施的连续性以及以前调查数据的真实性现在就有问题,而且朝鲜民主主义人民共和国不遵守条约所规定的义务的范围正在扩大。

朝鲜民主主义人民共和国已宣布暂停它原先退出《不扩散条约》的意图,仍然有义务遵守《条约》的规定和它同原子能机构签署的安全保障协定。如果我们允许任何牵涉安全保障协定的一方不遵守其义务并允许它告诉视察人员该看或不该看那些东西,或确定不属于安全保障协定规定范围内的条件,整个安全保障制度的信誉和全法性就无法维持。

鉴于这一问题对国际和平与安全的严重,我国代表团认为,大会应当坚定地处理这一问题,向朝鲜民主主义人民共和国发出一个明确的信息,敦促它同原子能机构合作并毫不拖延地立即履行原子能机构理事会和全体会议以及安全理事会通过决议所规定的条约义务。此外,毫无保留地支持该机构的国际社会必须明确谴责朝鲜民主主义人民共和国对原子能机构的权威和信誉的挑战。因此,大韩民国很高兴成为目前提交

本大会的决议草案(A/48/L.13和Corr.1)的共同提案国。

我一方面赞赏原子能机构为解决这一问题继续作出不偏不倚的努力,同时也谨借此机会请联合国所有会员国进行充分的合作,说服朝鲜民主主义人民共和国为了其本身以及国际社会的利益扫清所有核疑虑,并成为国际社会一个受尊敬和负责的成员。

我国政府认为,早日执行《朝鲜半岛无核化南北联合声明》对最终消除人们对朝鲜民主主义人民共和国的核方案的怀疑也很重要。必须尽早在南北之间建立一个可信和有效的相互检查的制度。这项制度一旦得到同意并开始运行,将成为原子能机构安全保障的辅助措施,并大大促进国际上的不扩散努力。在这方面,我国政府谨在此表示,我国真诚希望目前的南北接触将会导致有意义的对话,并进而达成尽早建立一个有效的相互检查制度的协定。

我现在谈谈剩余裂变物质的国际管理问题以及原子能机构在核裁军领域中的可能的作用。

我国政府仍然深切关注多余的钚和高度浓缩铀的问题,这一问题继续产生于核弹头的拆除以及日益增多的核燃料使用后的商业再加工。我们坚决支持早日建立一个多余裂变物质的国际储藏和管理制度,并鼓励原子能机构在这方面工作中的主导作用。

我国代表团还十分感兴趣地注意到有关扩大原子能机构安全保障活动范围的可能性的讨论,以协助有关完全禁试和停止用于武器目的的裂变物质的生产的核活动。我们相信,原子能机构依靠其安全保障方面的经验可对阻止核武器的纵向扩散作出重大贡献。我们期待着进一步探讨这一想法并考虑以何种措施满足提供足够资金和工作量增加方面的新需求。

原子能机构的促进活动也是重要,因为根据规约,

这些是其主要的活动领域之一。我们继续支持加强原子能机构的技术援助与合作方案,特别是为了达到向发展中国家转让用于和平目的的核技术的全球目标。在此方面,我们期待着进一步作出努力,确保为这些方案提供可以预见和可靠的资源。

我们高度赞赏原子能机构在核安全领域中促进国际合作的贡献。我们特别注意到该机构为改进前苏联和东欧以及中欧各国核设施安全所作的努力,以及它为未来核电站起草安全原则所作的努力。我们期待着早日完成有关起草国际核安全公约正在进行的讨论。我们真诚希望能够在明年初由尽可能多的国家参加的一次外交会议通过该公约。

至于放射性废料的管理,我们赞赏建立放射性废料安全标准方案,该方案谋求向会员国提供放射性废料安全管理的指导方针。我国政府对核废料管理的高度重视反映在我国对原子能机构支助放射性废料安全标准方案的自愿捐款中。我们希望,目前有关安全基本原则的工作将最终导致缔结一项有关放射性废料安全管理公约。

我国代表团严重关切的另一个领域是在海上倾弃放射性废料问题。令人遗憾的是,尽管《伦敦倾弃公约》缔约国建议暂停这样做,在海上倾弃放射性物质的作法仍在发生。鉴于这一问题的严重性,我们呼吁原子能机构和其他有关国际组织为对放射性废料进行无害环境的管理采取必要主动行动。

最后,我国代表团重申我国对原子能机构的重视,并表示我国坚决致力于该机构的目标,支持原子能机构在促进和平利用核能以及不扩散核武器方面的重要作用。

汗多吉先生(乌克兰)(以英语发言):国际原子能机构(原子能机构)向大会第四十八届会议提交的报告

包涵了有关该组织1992年多方面活动的重要资料,在审议期间,原子能机构活动的背景是急剧变化的世界,国际社会新成员的出现以及国际关系新楷模的发展。

原子能机构在现代世界中的作用以及该机构面临的挑战适当地反映在总干事汉斯·布利克斯先生在本大会的发言中。我借此机会代表乌克兰代表团对BL布利克斯先生被重新任命担任这一崇高职务表示真诚的祝贺。

乌克兰代表团满意地注意到,原子能机构继续在执行《不扩散核武器条约》方面作出重大努力。在这方面,我谨指出,乌克兰实际上已经走上获得无核地位的道路,并且一贯采取步骤达到这一目标。

乌克兰议会在1993年7月2日通过我国外交政策的主要指导方针。这些指导方针指出,乌克兰决不赞同从其领土上使用核武器,并且在我国外交政策中排除核威胁。从乌克兰领土撤出战术武器的工作已经完成,拆除战略性核武器的进程已经开始。

但是,我国不能自动地获得无核国地位。乌克兰拥有其领土上的核武器,包括战略和战术核武器的部件。尽管战术核武器已于1992年撤回到俄罗斯拆除和销毁。在核武器销毁之前很难把乌克兰的法律地位确定为标准的核国家或无核国家。

同时,乌克兰拥有核武器的权利与其在今后实现无核地位并遵守《不扩散条约》的各项条款的愿望并不矛盾。部署在乌克兰的战略核武器的未来命运将由乌克兰议会决定。目前,乌克兰议会正在审议批准《削减战略武器条约》和加入《不扩散条约》的问题。毫无疑问,这一决定也将取决于核大国,首先是俄罗斯联邦和美国以法律上有约束力的协定的形式向乌克兰提供有效的安全保证。

乌克兰代表团愿强调,在尽可能短的时间内销毁核

武器将需要大量投资和专门知识。在这方面,我国感谢为帮助乌克兰实现这一目标的多边和双边努力。但是,同时我们必须承认,帮助乌克兰销毁战略核武器的国际援助的规模仍然远远不够。

我们赞扬原子能机构的安全保障活动。鉴于正在进行的核裁军进程,这些活动越来越具有特殊重要性。我们支持原子能机构进一步实施全面安全保障系统的努力。如原子能机构大会第37届常会所重申,乌克兰准备将其所有核电厂及研究反应堆置于原子能机构控制之下。这一进程已经开始。原子能机构安全保障司的视察员视察了所有已公布的设施,为我们和平利用核能的活动提供了宝贵的支持。

1993年9月22日乌克兰司法部颁布了国家核材料统计和控制系统的规则。这使我们能够对用于乌克兰和平核活动的所有登记的核材料实行政府管制。

我们正在继续努力建立一项核出口-进口管制体系。朝着这一方向迈出的第一步是设立国家出口管制委员会。其主要任务之一是监督遵守国际法准则,以确保不扩散大规模毁灭性武器和运载工具。

这方面的另一个重要步骤是乌克兰议会批准了《关于核材料的实物保护公约》。

核能在我国经济中发挥重要作用。只要说一下目前运作的核电站所生产的电力占乌克兰电力总量的30%就够了。在过渡时期困难的经济形势下,核能至关重要,必不可少,因为由于石油价格的飞速上涨乌克兰没有能力从传统渠道购买足够的石油。因此,乌克兰议会不得不重新审议其关于在年底前关闭切尔诺贝利核电站的决定,并冻结新的核设施的建设。这是一项非常困难和令人痛心的决定。但是在充足的石油供应问题未能解决的情况下,这是唯一可能的决定。这是在充分考虑国际专家结论的情况下采取的步骤。国际专

家认为,切尔诺贝利型的核反应堆在经过一些现代化改造之后可以安全运作。因此,对乌克兰来说,核和辐射安全问题具有头等重要性。我们赞赏并自始至终地支持原子能机构加强这方面国际合作的努力。

我们赞扬在制订一项核安全公约及新的基本安全标准方面取得的进展。我们相信这一工作将于1994年完成。乌克兰支持建立一项核破坏责任机制,并有意加入这一机制。我们欢迎原子能机构在制订一项关于放射性废料管理标准的方案方面取得的重大进展。

作为决议草案A/48/L.43的一个提案国,乌克兰代表团相信,该决议的通过将有助于促进原子能机构在对国际社会十分重要的领域开展活动。一旦全球全面核安全体系得以建立,核武器得到彻底销毁,世界各国将能够利用这一已开发的能量最大的能源,专门为其发展经济和改善所有人生活的目标服务。

基里拉先生(罗马尼亚)(以法语发言):国际原子能机构(原子能机构)1992年的报告以及汉斯·布利克斯先生关于原子能机构1993年活动的发言令人欣慰的向我们描述了原子能机构在为和平利用核能促进国际合作方面发挥的积极作用及其为加强核不扩散机制作出的贡献。

核能的和平利用继续面临着严重挑战。防止扩散核武器已变得更加复杂,对原子能机构安全保障制度的要求也更高了。同时,所有人正更加意识到目前在核安全方面的挑战。近来,原子能机构的职责任越来越多,尽管有一些困难,包括预算的限制。

我们要对克尽职守的原子能机构总干事及其秘书处表示致意。令我国代表团高兴的是汉斯·布利克斯先生将继续担任原子能机构总干事,我们对他重新当选这一重要职务表示欢迎。

罗马尼亚政府要感谢原子能机构及其成员国所提

供的各种形式的援助。对我们这个由加拿大重氢铀反应堆这样的高技术支持的和平利用核能计划来说,完全透明的国际合作非常重要。去年我们与加拿大和意大利的伙伴签署的关于我们非常重要的能源目标,及塞纳伏达核电厂的重要合同已处于后期。我们高度优先重视原子能机构将安全保障措施运用于和平利用核能的活动。因此,我国政府接受了核供应国集团的指导方针和关于转让核技术、核材料,包括双重用途材料的方针。

作为该机构理事会的前理事以及今年9月前的理事会副主席,罗马尼亚一直支持加强安全保障系统和扩大原子能机构技术援助与合作活动。我们也欢迎在这方面所采取的各项决定和措施。我们认为,理事会最近重申原子能机构有权进行个别检查,这一点特别重要。在这方面,欧洲共同体提出在自愿基础上建立一个核物资与设备的与生产和转让登记册的建议,值得各成员国的充分注意。此外,加强国际不扩散体制的必要性,已在伊拉克和朝鲜民主主义人民共和国问题上得到了充分的显示。在这方面,必须确保严格遵守完全透明度,严格遵守已作的承诺。《不扩散条约》的普遍性,该条约无条件和无限期地延长,加强安全保障体制,以及尊重各国和原子能机构各国之间达成的双边检查安排,将为关于原子能和平利用的国际合作提供必不可少的长期基础。

在一个需要能源,同时又关切环境恶化危险的世界中,必须把该机构该方案中的核安全和放射性保护工作放在高度优先地位。在切尔诺贝利事故后通过的扩大的核安全方案,对各国的科学和技术计划,以及对公众眼中核能的信誉,都有积极的作用。起草一份核安全国际公约,具有特别紧迫性。

对设在我们地区的某些旧的核反应堆措施不足的

状况,我们继续感到严重关注。原子能机构已为评估和改善它们的安全作了出色的努力。确实,彻底关闭这些反应堆会给使用这些反应堆的国家造成能源问题;但是,一场事故会带来全球性灾难后果。

罗马尼亚政府愿重申,我们决心完成切尔纳沃达核电站,同时严格遵守国际安全标准。去年,我国批准了《核损害民事责任维也纳公约》,以及《关于实施维也纳公约和巴黎公约的联合议定书》。

包括我国在内的许多国家提出的决议草案A/48/L.13,以充分、负责和平衡的方式反映了原子能机构活动高度负责领域的状况。在这份精心谈判和起草的文件中,可以找到该机构及其成员国今后,特别是将来的挑战。我们希望以协商一致通过这份文件。

最后,我重申我国政府决心充分支持该机构的各项活动,以确保只为和平目的使用核能,确保核不扩散体制以胜任目前和今后要求的方式运作。原子能机构应该得到整个国际社会的赞扬和支持。

兹安科先生(白俄罗斯)(以俄语发言):提交大会本届会议审查的国际原子能机构(原子能机构)的报告,以及我国代表团经十分认真和感兴趣地听取了该机构总干事的发言,证明了原子能机构的重要性和在各领域中的巨大工作量,首先是在促进原子能的和平利用和确保核安全保障制度效力方面。毫无疑问,该机构这样做对加强核不扩散体制是个重要贡献,也是对加强国际和平与安全事业的贡献。同联合国其他会员国一样,我们欢迎并赞扬该机构在这些领域中的活动,并认为这些活动非常及时。

白俄罗斯代表团在这一大厅中发言时已提到,今年2月,白俄罗斯议会通过了作为一个无核武器国家加入《不扩散核武器条约》的决定。7月,各保管国政府收到了白俄罗斯加入该条约的各种文书。因此,根据该条

约第九条,俄罗斯受条约规定的约束,这种情况已在适当时通知了该机构总干事。

我们已经开始同原子能机构缔结安全保障协定的筹备工作。这项工作目前正按正常速度进行,虽然在这一阶段就已经很清楚,在迅速筹备和培训专家方面,我们将需要援助,这些专家的活动将同履行协定有直接关系。我们还将需要有关的设备。

白俄罗斯在成为《不扩散条约》的正式成员之后,打算积极参加1995年审查会议的筹备工作,并同其他国家一起共同努力,争取使该条约成为一项普遍的条约,而且没有时间限制。

白俄罗斯共和国还主张就起草有关全面核禁试和结束用于军事目的可裂变物质生产有关文件,开始多边谈判。显然,时间已经成熟,现在必需起草一份多边文件,其中包括一项单一的公式,保障无核武器国家在核武器国家面前的安全。

我们充分理解该机构确保核安全的努力。我们认为,在促进核动力发展的问题上,该机构应该清楚地指出发生事故的潜力及其可能的后果;而且,如果必要的话,应规定向出现事故的国家提供有效的援助,特别是因为安全使用核电站问题的解决是一项负责任的任务,它大大超出国家的边界,应由该机构完全控制。

我共和国在与白俄罗斯连接的其他国家的领土上所设的一系列核电站包围中,因此与完成原子能机构的新倡议有着特别的利害关系,这些新倡议目的在于确保中欧和东欧以及前苏联境内的核反应堆的安全运作。

白俄罗斯支持该机构完成审查放射性保护基本安全标准的活动。鉴于现在为尽量缩小切尔诺贝利事故的后果而在白俄罗斯政府方案中所作的各种纠正,通过一套新的标准对我国非常及时。

切尔诺贝利的灾难给白俄罗斯人民生活的各方面都留下不可磨灭的烙印。其后果在很大程度上决定了我们社会的社会方面、心理方面和政治方面的环境。此外,它还使自然发生了无法逆转的变化。白俄罗斯大约300 000人被迫生活在定居点中,那里的平均有效剂量的相当值超过千分之一西韦特单位。

与切尔诺贝利灾难有关的一些因素——幅射、长期心理和情绪压力、不卫生的饮食改变、经济复杂情况等,都导致我国保健状况不断恶化。其中最令人震惊的方面是甲状腺癌发病的增加。在七年的时间内,200多名儿童和2 000多名成人,由于这种情况而做了手术。在1986年至1992年之间,儿童中甲状腺癌的病例数目增加了32倍。

解决切尔诺贝利灾难所造成的前所未有的复杂问题,仍然是我国政府的中心任务。共和国议会和政府正进行巨大努力,为受害地区人民提供正常的生活条件。消除切尔诺贝利后果的全国努力在国际措施的辅助下,无疑更加有效。

这种合作的一个有力的范例,就是原子能机构和联合国粮食和农业组织在挪威参与下实行的一项联合项目,即通过使用凝固放射性铯的物质而降低食草牲畜的奶和肉的污染程度。使用该项目中所建议的方法产生了非常积极的成果,奶和肉中的放射性铯的程度下降了一半到四分之三。这是尤其重要的,因为这些属于白俄罗斯的主要食品。

虽然我们真诚感谢向我们提供帮助的每一个人,然尔不幸的是仍然存在着一一种逐渐不关心切尔诺贝利问题的趋势,尽管情况已表明需要在该问题上扩大国际努力。我们的信念基于我国数以千计的公民——主要是儿童——的健康不断恶化的事实。

无可否认的是,对受害地区人民的国际援助,产生

了一种效果,即人们了解了少量放射对人的内部和外部影响以及这种放射水平对自然的影响这种人类极为关注的方面。我们认为,原子能机构在该领域中可发挥极为重要的作用。

最后,我要表示希望国际原子能机构将很快适应各国际组织所面对的既有利又复杂的新条件,而且将在完成它所面临的任务方面取得成功。

朴先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):生活在一个没有核武器与核战争的世界中是人类的一致愿望。鉴于冷战时代的东西方对抗已经结束,各国人民建立一个没有侵略和战争的共同愿望正在增长。消除核武器并防止核战争是一个再不容延迟的紧迫问题。

为反映世界上爱好和平人民的这一愿望并从其确保朝鲜半岛非核化的愿望出发,朝鲜人民民主共和国加入了《不扩散核武器条约》和批准了《保障协议》,而且正认真履行它在这方面的义务。

在整个八轮特别视查过程中,朝鲜民主主义人民共和国在同意国际原子能机构的要求中表现出完全的诚意。它甚至让被称为“可疑场所”地方受到视查。然而原子能机构秘书处的一些官员无视我们的诚意,对我国实行特别视查,他们毫无道理地指责我国未能遵守《保障协议》。

原子能机构这种不公正的行动,迫使我们得出这样的结论:即《不扩散条约》与我们期望相反,不是有利于朝鲜半岛的非核化,而是正被那些要摧毁我们社会主义制度的人当作工具。原子能机构的行动还迫使朝鲜民主主义人民共和国捍卫其最高利益,采取退出《不扩散条约》的果断步骤。

朝鲜民主主义人民共和国尽管作出这一决定,但表示希望通过谈判和对话解决该问题,从而满足世界

爱好和平人民的愿望。因此,我国政府建议同美国进行直接谈判,以解决已经政治化的核问题。已经进行了二轮会谈。

由于朝鲜民主主义人民共和国和美利坚合众国《联合声明》的发表,众所周知美国已保证它不会使用或威胁使用包括核武器在内的武力来确保朝鲜半岛非核化,并将遵守主权和不干涉内政的原则。因此,美国已表示它打算放弃对朝鲜民主主义人民共和国的敌对政策并寻求公正地解决该问题。

同时,朝鲜民主主义人民共和国承诺将单方面中止执行其退出《不扩散条约》的作法,并将以轻水减速反应堆取代其石墨减速反应堆。因此,它已表明美国和其他国家都如此关注地其非核化政策——放弃研制核武器——的透明度和诚意,并表明了为和平目的使用核能。

我们期望,随着双方所作的承诺得到履行,根本和最终解决朝鲜半岛核问题的前景将会打开;改善朝鲜民主主义人民共和国同美利坚合众国之间关系的基础将会奠定;该半岛的紧张局势将会缓和;而且将会在实现亚洲和世界其他地区和平与安全方面取得划时代的进展。

然而,在朝鲜民主主义人民共和国同美国之间的会谈以及朝鲜民主主义人民共和国同原子能机构之间的谈判过程中,一些坚持旧的冷战时期思维的国家重新采取施加压力的手段,把“核问题”列入原子能机构大会第三十七届会议的议程,并确保通过了一项所谓决议。

现在,他们正在企图在这次会议上获得对于一项所谓“核问题”的决议的通过,以审议有关原子能机构报告的议程项目。这是不让这个问题通过谈判得到解决以及扼杀朝鲜民主主义人民共和国的一项政治阴谋。

“核问题”不是一项应该纳入联合国决议之中的问题;其纳入本身是不合理的。这是因为关于朝鲜半岛

的核问题的产生及其复杂性同美国有关。

朝鲜民主主义人民共和国同原子能机构之间的复杂关系也是由于原子能机构秘书处某些官员的偏袒态度和“双重标准”。他们拒绝了我们关于举行谈判的建议,但是将“特别视查”和“不遵守”的帽子强加于朝鲜民主主义人民共和国。因此,他们应该对保障协定未能实施承担责任。

然而,企图通过一项表扬总干事和原子能机构秘书处的决议,同时却无视我们诚挚努力以及迫使朝鲜民主主义人民共和国作出退出不扩散条约的各种情况,根据《联合国宪章》的原则和宗旨,这是绝对不公正的行为。朝鲜民主主义人民共和国代表团认为这样一项“决议”是旨在施加国际压力的一项阴谋的政治攻势,并断然拒绝接受这项决议。

据称在原子能机构大会第三十七届常会通过所谓决议之后,在本届常会企图通过一项决议反映了“国际社会的意愿”。但是,它只是一个借口,为了掩盖以国际社会为名的几个国家的政治野心。

朝鲜民主主义人民共和国绝不承认旨在践踏其它国家和民族的主权的这样一项“要求”。

我们认为,这一神圣讲坛——热爱和平、独立和主权的国家在这里集会讨论实现人类崇高理想的方式方法——绝不能被用作几个国家的政治工具以扼杀弱小国家。热爱正义和和平的世界人民,热忱希望联合国不会成为一个培植侵略和干涉的讲坛,而是有助于实现他们关于建立一个和平友好的新世界的意愿的讲坛。

我国代表团认为,各位代表将会对朝鲜半岛的核问题的严重政治和军事性质有一个正确的理解,并将为不偏袒和根本的解决问题而合作,从而有助于实现朝鲜民主主义人民共和国半岛非核化、消除紧张和确保亚洲和世界其他地方的和平与稳定。

在我们作出了一切努力以解决朝鲜半岛的核问题之后所得到的教训是,鉴于该问题的根源及其政治和军事性质,朝鲜民主主义人民共和国同美国之间的谈判是解决该问题的唯一办法。

由于原子能机构秘书处和理事会的不公平的行为,它们不再有资格处理我们的“核问题”。

作为国际社会一名成员,朝鲜民主主义人民共和国尊重国际原子能机构,我们坚定不移的意图是忠实履行我国对其的义务。

朝鲜民主主义人民共和国将继续为旨在公平解决朝鲜半岛的核问题的谈判和对话打开大门,并将为此目的进行始终如一的努力。然而,如果企图通过施加任何“压力”或通过一项旨在实现政治目的的“决议”来解决该问题,朝鲜民主主义人民共和国将根据它自己的信念和决定行事。

现在,我愿借此机会就若干代表,包括澳大利亚和匈牙利,关于扩大不遵守领域以及关于遵守保障协定的发言重申我国的立场。由于美国对我国的核威胁以及原子能机构秘书处某些官员的不公正的行径,制造了所谓核猜疑,尽管朝鲜民主主义人民共和国忠实地遵守保障协定。美国对同朝鲜民主主义人民共和国的会谈作出了反应,因为它承认原子能机构的偏袒性和局限性,并且因为美国是同朝鲜半岛核问题的解决直接有关的一方。

1993年6月11日发表的朝鲜民主主义人民共和国同美利坚合众国的联合声明重申各项政治承诺,如尊重主权、保证不威胁或使用核武器和不干涉内政,以及不偏袒地运用全部范围的保障措施。在朝鲜民主主义人民共和国同美国的会谈正在进行的独特的情况下,朝鲜民主主义人民共和国暂时停止从核不扩散条约中退出。在这种情况下,坚持实施不扩散条约的各项义务,而退

出该条约的理由却并没有得到解决,将会是把原子能机构的部分视查强加于我们身上。因此,对每个人来说都十分清楚,强加这项要求是没有任何法律根据的。有关者应适当重视通过谈判解决核问题的各项努力,并应克制采取妨碍该谈判进程的行动,而不是强加不公正的视查。

日本代表在谈到履行国际义务时对我国发表了挑衅性的评论。但是他的讲话仅仅是掩盖他的国家的政治野心的一个可怜的借口。世界上热爱和平的人民都很了解日本正在利用我们的“核问题”,这个问题是无中生有的,并正在幕后奉行一项军事强国和核化的政策。日本正在储存大量钚,借口是为了获得核燃料,以便掩盖其真正目的。日本不应该利用我国的“核问题”来进行混水摸鱼的可笑把戏,也不应在朝鲜半岛核问题的解决的道路上设立障碍。

南朝鲜当局正在拼命努力反对其同胞,这表明他们既没有解决朝鲜半岛核问题的意愿,也没有实现统一的意愿。南朝鲜当局谈论核问题的真正目的是在幕后发展和拥有核武器,并且为挫败一项北南协定的实施寻找借口。

朝鲜民主主义人民共和国希望,南朝鲜当局将摆脱对外部势力的依赖,积极响应我们的建议,即按照不断变化的局势的要求,互派具有民族独立地位的特别使节。

最后,朝鲜民主主义人民共和国代表团希望指出,美利坚合众国承认应当就朝鲜半岛的核问题寻求根本对策,并表示准备通过谈判解决这一问题。但我们遗憾的是,美国在作出关于通过谈判解决这一问题的政治承诺之后,竟然成为一项意在对我施加压力的不公正决议草案的提案国。

库坎先生(斯洛伐克)(以英语发言):首先请允许

我以我国——斯洛伐克政府的名义对国际原子能机构及其总干事的努力表示深切赞赏,他们为在多边合作框架内设法解决核安全领域的复杂任务进行了考虑和援助。

此外,请允许我对国际原子能机构表明关注表达我们的感谢,这大大促进了我们为实现全世界核国家和无核国家郑重承认的和平利用核能而作出的努力。

去年,原子能机构为追求其一项主要目标,也即随即执行安全措施和严格控制《不扩散核武器条约》的潜在违反者进行了大量的活动。

我们欢迎1993年1月末在维也纳举行的起草核安全协议专家小组的第三次会议,以及随后于3月末在卢塞恩举行的核供应者小组会议,会议提供了一些机会,便利同该小组其他成员就起草防止扩散核原料和双重用途物料的方针问题交流意见。斯洛伐克共和国随后被接纳为该小组成员,连同它在赞格委员会中的成员资格,是我们支持核安全的进一步步骤。

一些国家正在努力取得核武器和生产这类武器的原料,因此增加了造成大规模核积存的危险,在这样一个时代,斯洛伐克共和国参加抵制这类努力的活动是很有意义的。我们的目的在于更严格地管制核安全,禁止核武器试验和在全球范围内协调为防止不负责任的国家取得核原料和核武器而进行的合作,我们的努力得到了原子能机构最高层的充分理解和支持。

我希望敦促所有尚未签署核不扩散条约,以及希望退出该一条约甚至要求取消该条约的国家,重新考虑它们的立场。

前捷克和斯洛伐克联邦共和国的解体,随之建立的两个独立国家——斯洛伐克共和国和捷克共和国,以及伴随而来最初捷克斯洛伐克原子能委员会的消失,造成了一种迫切的需要,即建立独立的国家行政机构,确保在

两个新的国家监督核安全,以防止新的国家的核动力设施运转失控的危险,并确保它们遵守安全准则。

这一进程在斯洛伐克共和国已经完成,达到了令国际组织和斯洛伐克政府完全满意的程度。到去年底,斯洛伐克共和国民族议会颁布了一项法律,建立了独立和专业化的核监督署,为在不影响与原子能机构联系的情况下,监督核安全提供了必要的连续性。该署目前的结构设制以及责任的划定也已圆满完成,从国际关系角度来看,符合联合国和斯洛伐克共和国目前的要求。

我们决心充分执行有关措施,确保更严格地控制核原料和设备、包括双重用途物料的出口。我们支持关于建立报告核原料核设备动向的全球信息系统的建议。我们高度评价原子能机构总干事和视察伊拉克和北朝鲜核设施的视察小组的努力,以及导致阿根廷和南非共和国决定加入核供应者小组并遵守关于禁止出口核原料和双重用途物料的方针的行动。

我们同样很重视技术援助问题和与原子能机构的合作。因此,我们将原子能机构有意在斯洛伐克开展核安全视察示范项目,加强和发展国家监督机构在安全方面的能力,看作是我国的一个极大荣誉。

请允许我在最后表明我国对国际原子能机构关于其活动的报告的满意,并表明我们对原子能机构总干事汉斯·布利克斯先生工作的感激。我们祝贺他重新担任这一职务,我们祝贺他和他的同事在继续努力并以更大的精力和热情解决今后更为艰巨的任务的过程中取得圆满成功。

里韦罗·罗萨里奥先生(古巴)(以西班牙语发言):核能源已被证实核能源是我们地球上许多全球问题解决办法中的一个重要因素。因此我愿意利用这次机会代表我国重申我们支持国际原子能机构(原子能机构)

的工作及其对全世界和平、健康与繁荣的贡献。

副主席尼亚基先生(坦桑尼亚联合共和国)主持会议。

我们认为,在当前的国际环境中,本机构是促进这个领域中尽可能广泛的合作并从而对消除日益加剧的不同国家和不同地理区域发展水平不平等作出贡献的适当讲坛。我国代表团还要祝贺汉斯·布利克斯先生再度当选为原子能机构的总干事,并承认他在任期间所做的积极贡献。我们希望他能继续为有益于全人类的和平利用原子能而对本机构作出良好的指导。

有必要承认原子能机构对发展中国家技术援助与合作的重要贡献。特别是在古巴,1992年的合作意味着完成有关在公众健保中运用核技术和放射性环境监测的重要项目。对于古巴,说明这类行动重要性的一个突出实例在于应我们的要求,原子能机构提供的迅速和及时的援助,帮助我们战胜几个月来影响我国人民的流行性神经炎。

在本机构重视的其他问题中,值得特别提及的是关于核设施安全的公约。我国认为这项公约,正如它的名字所表明的那样,将在全球水平上提高核安全水平,因而应当包括所有核设施。我们还认为,应当促进这个格局内的国际合作与技术交流。与此同时,我们认为该公约不要以任何条件限制发展中国家接触有关核动力和其他和平利用原子的技术,因为正是这些国家最需要这些技术来解决他们严重的社会经济问题。

我国还支持原子能机构为了加强保障制度的效率和效力的工作。它们应当是有助于为国际信任建立公透明的气氛,而且不会被认为是保护了核武器国家的特权。为了这个目的而采取的措施应当具有普遍性和无歧视性;还应当有一个适当的法律基础以及对技术、财政和政治影响的研究。在这个方面,我们支持关于建立

一个让所有国家参加并类似70年代初期就不扩散条约建立的那种保障措施委员会的建议。

最后,古巴敦促本机构继续努力在全球范围内实现令人满意的核安全水平和辐射保护,并援助所有那些需要在发展中多方面运用核能源的国家。在今后的时间里,本机构的主要努力应当是争取实现这些目标。

我国一直密切关注朝鲜民主主义人民共和国与本机构之间签署的保障协议的执行情况。我们坚信解决这一争端的方法在于坚持有关各方的谈判。因此至关重要是在避免任何可能导致谈判进程停顿并从而恶化该地区已经紧张和危险的局势的任何行动。我们要在此重申古巴一再坚持的关于无条件尊重国家主权和遵守自愿承担,对所有缔约方具有约束力的国际协议的原则立场。

最后,我国代表团表示感谢本机构、朝鲜民主主义人民共和国和其他谋求就这场争端达成公正和谈判解决办法的国家所作的努力。与此同时,我们表示希望能继续采取必要的步骤,成功地解决这一重要问题。

主席(以英语发言):我要宣布下列国家成为决议草案A/48/L.13和Add.1的提案国:亚美尼亚、多米尼加、埃塞俄比亚、拉脱维亚和立陶宛。

我们现在将审议决议草案A/48/L.13和Corr.1。

我现在请朝鲜民主主义人民共和国代表在表决前解释投票。请允许我提请他,解释投票的发言限制为十钟,并由各代表团在自己的座位上发言。

朴先生(朝鲜民主主义人民共和国)(以英语发言):朝鲜民主主义人民共和国代表团认为,将没有法律基础的严肃政治问题纳入就专门从事科学与技术的国际原子能机构(原子能机构)报告而提交的决议草案A/48/L.13和Corr.1,这是没有任何道理的。原子能机构理事会于9月20日开会时未能就向联合国大会提交的有

关朝鲜半岛核问题的决议草案达成一致的事实显然表明确实如此。

假若大会不顾事实而通过了这基决议草案,就等于默认联合国的专门机构政治化,让它们受操纵,背离它们本来的宗旨并从而侵犯会员国主权。在由澳大利亚代表团提出的决议草案中纳入所谓核问题反映了其破坏通过对话解决核问题并对我国施加压力的政治目的。

主席继续主持会议。

原子能机构及其一些官员试图通过一项以滥用联合国的名义,从而侵犯一个令员国主权的决议,是对正在进行的旨在解决这一问题的谈判程序的一种挑战。

原子能机构秘书处的一些官员迫使理事会会议和原子能机构大会通过这一不合理的决议,而同时无视朝鲜民主主义人民共和国政府提出的举行谈判的建议。

在此方面,朝鲜民主主义人民共和国已经明确地拒绝了原子能机构大会第三十七届常会通过的一项不公正决议。因此,朝鲜民主主义人民共和国代表团不能接受决议草案A/48/L.13和Corr.1之序言部分第九和第十段。序言部分第九段和执行部分第七段没有法律依据。它们声称朝鲜民主主义人民共和国“未能履行其保障措施之义务,并且……扩大了不守约范围”并且提及“执行保障措施协议”。

朝鲜民主主义人民共和国和美利坚合众国1993年6月11日的联合声明明确提到了公正执行保障措施协议的问题。

人人都十分清楚,暂时中断我国宣布的撤出不扩散条约,并不意味着对原子能机构进行的不公正视察的接受。在如此独特的情况下,该机构要求履行保障措施义务与其强加于我国的不公正视察异曲同工,我国代表团认为,原子能机构没有法律理由对我国强迫实行非公正

视察。

我国代表团认为,施加压力不是解决朝鲜半岛核问题的方法。侵犯对话一方的主权,并且对其施加压力与通过对话和谈判解决所有问题的当代潮流背道而驰,这只能被解释为缺乏解决该问题的意愿。

通过一项旨在干涉,并对朝鲜民主主义人民共和国施加压力的决议草案不符合《联合国宪章》各项原则或国际法与惯例。公正解决一个问题的唯一答案是通过对对话和谈判。

朝鲜民主主义人民共和国将继续尽其最大努力通过谈判解决朝鲜半岛的核问题。为此,朝鲜民主主义人民共和国代表团愿重申,它完全拒绝接受决议草案A/46/L.13和Corr.1之序言部分第九段和执行部分第七段。

主席(以英语发言):大会现在将就决议草案A/46/L.13和Corr.1作出决定。

有人要求对决议草案序言部分第八和第九段和执行部分第七和第八段进行单独表决。

既然对这些要求没有反对意见,我首先将这些段落付诸表决。

我现在将决议草案A/46/L.13和Corr.1的序言部分第八段付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、

爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、几内亚、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、西班牙、斯里兰卡、苏里南、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、扎伊尔。

反对：伊拉克、苏丹。

弃权：阿尔及利亚、安哥拉、白俄罗斯、柬埔寨、乍得、古巴、加纳、印度尼西亚、吉尔吉斯斯坦、莱索托、马来西亚、马里、纳米比亚、菲律宾、斯威士兰、泰国、多哥、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚、津巴布韦。

序言部分第八段以105票赞成，2票反对，22票弃权获得保留。

主席(以英语发言)：我现在将决议草案A/46/L.13和Corr.1的序言部分第九段付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美

尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、扎伊尔。

反对：朝鲜民主主义人民共和国。

弃权：安哥拉、白俄罗斯、柬埔寨、乍得、中国、哥伦比亚、古巴、加纳、几内亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马里、纳米比亚、巴基斯坦、菲律宾、卢旺达、斯威士兰、泰

国、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚、津巴布韦。

序言部分第9段以104票赞成、1票反对、30票弃权而获得保留。

主席(以英语发言):有人请求就执行部分第7段进行单独记录表决。

进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、巴巴多斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、喀麦隆、加拿大、智利、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、匈牙利、冰岛、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、突尼斯、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合

众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、扎伊尔。

反对:朝鲜民主主义人民共和国。

弃权:安哥拉、白俄罗斯、柬埔寨、乍得、中国、古巴、加纳、几内亚、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、马来西亚、马里、纳米比亚、菲律宾、卢旺达、斯威士兰、泰国、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚、津巴布韦。

执行部分第7段以106票赞成、1票反对28票弃权而获得保留。

主席(以英语发言):有人请求就执行部分第8段进行单独记录表决。

会议进行了记录表决。

赞成:阿富汗、阿尔巴尼亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、拉脱维亚、莱索托、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、缅甸、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉

瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、瑞典、前南斯拉夫的马其顿共和国、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、扎伊尔。

反对：伊拉克。

弃权：安哥拉、乍得、古巴、加纳、几内亚、印度尼西亚、吉尔吉斯斯坦、马来西亚、马里、纳米比亚、菲律宾、斯威士兰、泰国、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚、津巴布韦。

执行部分第8段以111票赞成、1票反对、18票弃权而获得保留。

主席（以英语发言）：我现在将决议草案A/48/L.13和Corr.1全文付诸表决。

要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、比利时、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、保加利亚、布基纳法索、柬埔寨、喀麦隆、加拿大、佛得角、乍得、智利、哥伦比亚、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共

和国、丹麦、吉布提、多米尼加、厄瓜多尔、埃及、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、斐济、芬兰、法国、德国、希腊、危地马拉、几内亚比绍、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、爱尔兰、以色列、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、拉脱维亚、莱索托、阿拉伯利比亚民众国、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马耳他、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、蒙古、摩洛哥、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、挪威、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、卡塔尔、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、萨摩亚、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞拉利昂、新加坡、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、突尼斯、土耳其、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、坦桑尼亚联合共和国、美利坚合众国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、也门、扎伊尔、赞比亚。

反对：朝鲜民主主义人民共和国。

弃权：安哥拉、中国、古巴、加纳、几内亚、伊拉克、马里、塞内加尔、越南。

决议草案A/48/L.13和Corr.1全文以104票赞成、1票反对、9票弃权获得通过（第48/14号决议）。

主席(以英语发言):我现在请那些想解释其投票的代表发言。

我提醒各代表团,对投票的解释性发言不得超过10分钟,并应由各代表团在其席位上发言。

阿拉雷先生(菲律宾)(以英语发言):我国代表团希望就其对决议草案A/48/L.13和Corr.1的投票作解释性发言。

菲律宾支持国际原子能机构(原子能机构)适用与《不扩散核武器条约》有关的保障措施的方案。因此,菲律宾不仅投票赞成原子能机构1963年10月1日的第CC/XXXVII/RES/624号决议,而且还是该决议的共同提案国之一。

假如决议草案A/48/L.13和Corr.1采纳了包括我本国代表团在内的某些国家代表团的建议,以反映更大的协商一致意见的话,菲律宾原是准备作为该决议草案的共同提案国之一的。此外,该决议草案包含了以前关于这个问题的其它决议所没有体现的其它组成部分。

尽管如此,菲律宾还是对该决议草案投了赞成票。

冈萨雷斯·布斯托斯先生(墨西哥)(以西班牙语发言):墨西哥代表团对决议草案A/48/L.13和Corr.1投了赞成票,因为我们认为,对国际原子能机构(原子能机构)正在进行的工作予以支持是极端重要的。我们重申,我们信赖原子能机构在促进为和平目的利用核能方面所发挥的作用。

众所周知,大会多年来都是不经表决通过关于原子能机构工作报告的决议的。我国政府认为,原子能机构向大会提交的年度报告应该和最近以前的情况一样,仅限于技术和程序性问题。在该报告中列入政治问题除引起其它严重后果外,还导致丧失协调一致意见和日益使这个主题政治化,这对任何人都没有好处。

我们还认为,决议不应单单挑出原子能机构的某些

活动,无论这些活动多么重要,而有损于其它活动。这种选择改变了原子能机构工作中应该存在的平衡,并有益于大多数会员国对旨在促进这个领域中的国际合作的活动的活动所给予的重视。

在这方面,墨西哥重申,原子能机构的各项活动,特别是适用安全保障、核安全以及为和平目的利用核能方面的各项活动必须保持均衡。

我要指出,墨西哥政府曾多次重申,重要的是在尊重国家主权的法律构架内加强原子能机构的安全保障制度。正因为如此,我们已建议成立一个不限成员名额的原子能机构安全保障委员会,以便使原子能机构各成员都能为制定普遍有效的安全保障制度对这一问题不断进行深入研究。该委员会需要有明确规定的任务和实现其各项目标的期限。

吴成江先生(中国):中国代表团刚才对联大关于国际原子能机构年度报告的决议草案A/48/L.13号文件投了弃权票。我愿作如下解释:

一、对上述决议草案投弃权票并不影响中国对机构的看法。中国代表团在今天的发言中对机构过去一年的工作已作出了积极的、全面的评价。

二、中国代表团对决议草案中所提到的机构理事会和大会的某些决议有自己的看法,特别是对机构大会10月1日通过的GC(XXXVII)/RES/624号决议,中国代表团有保留。

三、中国代表团认为,联大关于机构年度报告的决议不应介入机构工作中所涉及的具体事务,特别是象朝鲜核问题这样有争议的问题。否则,只能使事情复杂化,于事无补。中国代表团以建设性的态度对决议草案提出了修正意见,遗憾的是,这些善意的修改意见没有被草案的作者接受。

四、中国代表团愿意重申中国对朝鲜核问题的原

则立场：我们支持朝鲜半岛无核化，不赞成朝鲜半岛出现任何核武器；鉴于事情已经发展成为朝鲜、美国、韩国和机构四方之间的问题，那么就应由它们在平等和相互尊重的基础上通过磋商和谈判来寻求公平、合理、全面的解决办法；我们对朝美会谈的举行表示欢迎，希望朝美会谈有助于问题的解决；我们认为，任何对谈判提出不合理的先决条件，诉诸高压手段，提出最后通牒或制造紧张气氛的做法都是不可取的。

里韦罗·罗萨里奥先生（古巴）（以西班牙语发言）：我国代表团愿解释它对在议程项目14“国际原子能机构的报告”下刚刚通过的决议草案A/48/L.13和Corr.1的立场。正如我们在关于这一项目的辩论期间所指出的那样，一般来说，古巴代表团非常重视原子能机构的工作，当然，原子能机构的工作对发展中国家来说非常重要。

由于我们正在草拟原子能机构去年各项活动的决算表，我国代表团本来曾希望这项决议草案能象两、三年以前那样，仅仅对原子能机构的工作进行总的评估，从而使它不必表决即通过。但令我们遗憾的是，这个项目已带有政治色彩，我国代表团认为，这无助于实现大会应就这个项目谋求的各项目标。

刚才通过的决议草案特别提及安全理事会决议，例如我国代表团无法支持的第687(1991)号决议，我国代表团当时已就不能支持的理由作了解释；该决议提到原子能机构在非常特殊的情况下从事的各项活动。我们认为，提及这些在我们评估原子能机构履行其责任的重要工作过程中先入为主，并造成不均衡。

另外，古巴代表团对判断联合国一会员国，即朝鲜民主主义人民共和国的活动及其同原子能机构关系的序言部分和执行部分某些段落持有保留。我们认为，这些事项应该完全由原子能机构的主管机构，而不大会

审议，我们认为，大会不是审议这一问题的场所。我们认为，这将促使与此问题有关的政治气氛更加紧张；因此，我们不能支持有关段落。

我们已经表明，我国代表团相信，解决这一争端的办法是与这个问题有关的各方继续进行治疗，必须避免采取任何可能导致谈判进程陷入僵局，并加剧该区域已经十分紧张和危险的局势的行动。

为此，我国代表团不得不对整个决议草案投弃权票。

莫拉迪先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：我国代表团在对决议草案A/48/L.13和Corr.1中涉及朝鲜民主主义人民共和国遵守《不扩散核武器条约》和国际原子能机构安全保障义务问题的序言部分第2段和执行部分第7段进行分别表决时投了弃权票，因为我们认为这两段不均衡。

我们认为，案文的提案国本来可以以更积极的语言起草这两个段落。

主席（以英语发言）：我们听取了最后一位发言人解释投票的发言。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目14的审议？

就这样决定。

议程项目47(续)

1995年联合国五十周年纪念

纪念1943年10月30日《四国普遍安全宣言》五十周年

主席（以英语发言）：今天晚上，根据1993年10月19日第48/6号决议，大会纪念1943年10月30日的《四国普遍安全宣言》五十周年。

可以回顾，1943年10月30日，美国、联合王国和苏

维埃社会主义共和国联盟的外交部长及中国驻莫斯科大使发表了《四国普遍安全宣言》，该宣言认识到有必要以所有爱好和平国家主权平等的原则为基础，在尽速可行的日期建立一个普遍性的国际组织，这些国家，无论大小，均得加入为会员国，以维护国际和平与安全。

沃伦佐夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言)：我非常高兴地在1943年莫斯科会议五十周年的这一重要时刻在大会发言。整整半世纪以前，苏联、美国、英国和中国政府的代表通过了《四国普遍安全宣言》，其中第一次认识到需要

“在尽速可行的日期，根据一切爱好和平国家主权平等的原则，建立一个普遍性的国际组织，所有这些国家，无论大小，均得加入为会员国，以维持国际和平与安全”。

我认为这一最初的灯塔指明了建立联合国的道路是具有深刻的象征意义的，因为联合国的主要责任之一是维护国际和平与安全，它在当时第二次世界大战的战场上正遭受着最严重灾难的时候指明了历史性的道路。但是，在当时，参与酝酿联合国的各国领导人已经为世界各国人民指明了为自己确保一个更安全和更光明前途的道路。

莫斯科会议召开之后两年，这一世界组织、联合国就建立了，我认为今天召开特别会议，期待于1995年庆祝联合国自己的重要周年是很自然的。

莫斯科会议由于其人文主义的内容，其周年纪念是有象征意义的。在人类历史中最血腥战争的高潮时产生的国际合作的概念在当时形成了。世界各大洲的人民为这一概念所吸引，这是雕塑家和诗人，作曲家和科学家的灵感。人文主义成为联合国活动的中心内容。

联合国组织以前曾经被将世界分为两个敌对阵营的冷战的限制所阻碍，但是现在正经历着一种复苏。到

了1990年代初，由于民主在俄国和东欧国家的胜利，联合国缔造者试图创立的世界制度才有发展的希望。但是，在这一阶段里也遇到了新的困难。我们看到了猖獗的民族主义和沙文主义，以及企图改变边界的战争，这可能会造成新的冲突。

今天，世界各国人民以前所未有的态度将其最真诚的希望寄托于联合国维持和平活动。在这一方面所取得的成功——纳米比亚、柬埔寨、以及在中美洲达成的解决办法——是不可辩驳的。但是同时，这些传统的解决冲突的方式所具有的局限性也日益明显。在新的条件下，最重要的是规定各项行动，以便有明确的政治目标、严格的管制、有效的指挥和措施，以便在冲突中保护平民和联合国人员。联合国与各区域组织更积极地交流的可能性特别值得关注。

俄国与独立国家联合体其它国家在其克服整个前苏联领土内的各项危机的努力中期待得到具体的支持。我们及我们邻近的各独立国家，正在向联合国提出而且还将继续提出密切合作的建议。我们深信，除了这一合作之外，没有其它办法。

今天，我们面临着使联合国适应于世界上不断变化的政治局面的任务。所采取的任何措施都必须保证联合国在维持和平、保护人权、加强民主体制、促进可持续发展和提供人道主义援助各方面取得进一步的切实成果。

1943年的《莫斯科宣言》庄严宣布了为维护和平与安全的联合行动的必要性。在二十世纪末，世界各种事态的发展使我们能够在振兴了的联合国的基础上展开新的、普遍的合作关系。国际社会成员在实现首要的国际问题方面的一致意见中有责任充分利用联合国的巨大潜力。

联合国第五十周年应当强有力地重申联合国组织

在国际社会生活中作用的重要地位,并且应当令人信服地证实联合国各会员国为充分实现半个世纪以前庄严载入《联合国宪章》的宗旨与原则所作的承诺。

我们准备与联合国其它会员国以及所有那些赞同联合国理想的国家进行全面合作,以实现这些高尚和崇高的目标。

奥尔布赖特夫人(美利坚合众国)(以英语发言):当我们开始为即将在1995年庆祝联合国五十周年的活动进行筹备时,我们今天聚集在本大会堂——在那次庆祝活动的两年前一纪念本组织创建的一个重要事件。

五十年前的这个星期,四个战时盟国——美国、苏维埃社会主义共和国联盟、联合王国和中国——的政府在莫斯科开会。在那次会议上,四国政府认识到,在第二次世界大战之后所有爱好和平的国家有必要进行密切合作。当时预见到,只有通过这种密切的合作才能维护和平和充分促进世界各国人民的政治、经济和社会福利。

在1943年莫斯科会议之后,在当年10月30日签署了《四国普遍安全宣言》。《宣言》为国际合作的普遍制度规定了初步原则。它提倡:

“在尽速可行的日期,根据一切爱好和平国家主权平等的原则,建立一个普遍性的国际组织,所有这些国家,无论大小,均得加入为会员国,以维持国际和平与安全。”

当时,四个盟国保证为此目的在相互之间以及同其它国家进行协商。这一保证导致在1944年在华盛顿的敦巴顿橡树园召开会议,会上更多的国家开始为《联合国宪章》进行工作,并导致第二年在旧金山召开会议,会上正式建立了本组织。

当我们处于庆祝和纪念联合国五十周年的筹备阶段时,我们也应当纪念导致联合国诞生的事件。因此,

让我们今天的纪念活动中重新下定决心,为庆祝和宣传联合国五十周年进行单独和集体的努力。与此同时,让我们通过审查加强和振兴本组织的方法来纪念参加莫斯科、敦巴顿橡树园和旧金山会议的领导人,本组织是为了集体安全与世界和平而建立的。

戴维·汉内爵士(联合王国)(以英语发言):1943年,当第二次世界大战处于高潮时,战时联盟的领导人把注意力转向和平。他们的目的是为一个将比国际联盟更加有效并将能够成为国际和平与安全的监护者的国际组织奠定基础。首先,其目的是确保世界大战的恶梦不再重复。

1943年10月份的莫斯科会议表达了这些想法。会议在《四国普遍安全宣言》中认识到需要,

“在尽速可行的日期,根据一切爱好和平国家主权平等的原则,建立一个普遍性的国际组织,所有这些国家,无论大小,均得加入为会员国,以维持国际和平与安全。”

因此,《宣言》打开了通往建立联合国的道路。它为此后建立的本组织奠定了基础和一些基本原则。联合国在几乎整整两年之后在旧金山创立。五十年后,我们向莫斯科签署的《宣言》所反映的远见和理想表示敬意。

当然,联合国随后的历史并非始终一帆风顺。在过去五十年的多数时间里,本组织的工作受到冷战的阻碍。联合国直到现在才能够按照创始者的想法在维护国际和平与安全领域中进行活动,安全理事会发挥了带头寻找世界各种冲突的解决方法的作用。

联合王国仍然致力于莫斯科会议以及随后在旧金山签署《联合国宪章》时所确立的原则,这些原则的目的是通过联合国维护国际和平与安全。我们积极参与了维持和平行动,目前有将近3 000名士兵在联合国

旗帜下服役。我们是向联合国预算迅速缴纳会费的主要国家,并且我们设法利用我们的外交资源支持联合国为恢复世界动乱地区的和平所作的努力。

如同我们在1943年一样,联合王国还致力于确保使国际组织的结构符合它们负责执行的任务。当然,随着时间的推移,联合国必须适应国际形势的变化,例如,联合国维持和平行动的增加要求相应地调整管理这些行动的机构。联合王国还向秘书长提出了有关这一议题的想法。我们还提出了有关安全理事会成员组成的观点,大会不久将讨论这一议题。

这一辩论也是及时的。正如我国外交大臣在今年9月29日的一般性辩论中所说,我们毫不怀疑,一旦就扩大安全理事会达成协商一致意见,有些国家出于其全球利益和对国际和平与安全的贡献能够承担常任理事国的全面责任,并且当然可望同现有的常任理事国——《莫斯科宣言》的四个签署国和法国——一道这样做。

在某些领域中,联合国已成功地完成了任务。即将举行的帕劳的全民投票可能结束托管理事会对最后一个领土的管理。大会某些每年通过的决议今年将需要进行调整,以反映南非和中东的重大变化。我们必须准备在联合国履成其原定职责时进行调整。

在莫斯科会议召开以来的五十年里,联合国已经走了很长一段路。会员国数量从最初的51个增长到184个。在过去五年中,授权进行了17次新的维持和平行动。联合国在人道主义援助、可持续发展和通过支持选举帮助建立民主等广泛领域中起了带头作用。联合王国对名列1943年莫斯科会议参加国感到骄傲和荣幸。我们在1993年将继续为在过去50年中已经成熟的本组织的成功和有效性进行努力。我们很高兴参加本次辩论,我们期待着参加两年后纪念本组织创立五十周年的活动。

李肇星先生(中国):今天我们在这里举行这个会议纪念《四国普遍安全宣言》发表五十周年,具有特殊的意义。宣言对联合国的成立曾起了积极促进作用。宣言中关于建立和维持世界和平与安全的内容至今仍有现实意义。

自联合国成立以来,世界形势发生了巨大变化。近年来,随着两极格局的终结,世界进入了向多极化方向发展的过渡时期。诚然,避免新的世界大战,争取一个较长时期的国际和平的可能性增加了,但与此同时,世界上冲突频频发生,各种矛盾错综复杂,形势依然动荡不安。世界人民所渴望的和平与发展仍面临着严峻的挑战。

新形势下,联合国在维护世界和平和促进发展方面的作用日益重要,各国人民对联合国的期望也越来越高。联合国如何更好地适应国际形势的变化,在国际社会中发挥更为积极的作用,是当前国际社会普遍关心的问题。我们希望,纪念《四国普遍安全宣言》发表五十周年,将有助于我们对联合国的作用及其所面临的艰巨任务进行探讨,以进一步推动、改进和加强联合国的工作,使其在新形势下,更加积极、均衡、公正、有效地处理重大国际事务,捍卫与执行《联合国宪章》的宗旨和原则,维护世界和平,促进发展,为全人类争取一个更加美好的世界作出应有的贡献。

主席(以英语发言):我们就此结束了纪念1943年10月30日《四国普遍安全宣言》五十周年的活动。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目47的审议?

就这样决定。

下午6时35分散会